



# ECHO

## Świdwina



wydawnictwo  
**adam marszałek**

GAZETA PROMOCYJNA WYDAWNICTWA ADAM MARSZAŁEK

Nr 97/98

ISSN 1428-2186

2007

### PIERWSZY BANKIET AMBASADORA



Z okazji rocznicy powstania Chińskiej Republiki Ludowej nowy Ambasador ChRL w Polsce **J.E. Sun Rongmin** wydał uroczysty bankiet, w trakcie którego dużo czasu poświęcił na rozmowę z Prezesem, któremu towarzyszyli: prof. **Marek Chmaj** oraz panie **Bożena Kaszubowska** i **Halina Marszałek**.

J.B.

### PREZENT DLA PREZYDENTA



W trakcie uroczystego otwarcia Konsulatu Honorowego Republiki Litewskiej w Toruniu Prezydent Litwy **Valdas Adamkus** otrzymał od naszego Wydawnictwa prezent w postaci kilkunastu książek poświęconych stosunkom polsko-litewskim. Rozmowie Prezesa z Prezydentem przysłuchiwali się **J.E. Ambasador Egidijus Meilūnas**, Konsul Honorowy **Jerzy Bańkowski** oraz wiceprezydent Torunia **Zbigniew Fiderewicz**.

K.G.

### CHIŃSCY WYDAWCY W WARSZAWIE



Bardzo dynamicznie działa na rzecz zbliżenia polsko-chińskiego radca ambasady ds. kultury **Ding Haijia**. Zorganizował on spotkanie z wydawcami chińskimi, którym przewodziła pani dyrektor State Council Information Office **Wu Wei**. Byli wśród nich państwo: **Li Xin, Zhu Chaoxu, Chen Shi, Xiang Anquan, Fan Hengsen, Chu Lizhong, Zhang Huizhen**.

W czasie mającej się odbyć na przełomie października i listopada wizyty Wydawnictwa Adam Marszałek w Pekinie planowane są dalsze rozmowy oraz podpisanie listu intencyjnego z wydawnictwem **Anhui Publishing Group**. Prezes spotka się również z przewodniczącą **Wu Wei** w celu omówienia warunków dalszej współpracy pomiędzy wydawcami chińskimi i naszą Oficyną.

J.W.

### PROMOCJA W TORONTO



W pięknej rezydencji **Leny i Lesa Bachorzów** w stolicy Kanady odbyła się promocja nowej książki **Andrzeja Pawłowskiego** i **Bogusława Patera** pt. **Złoto Batorego**. Wiele ciepłych słów na temat gospodarzy i autorów wypowiedział **Jarosław Abramow-Newerly**, którego z zainteresowaniem słuchali: **Andrzej Pawłowski** z **Małżonką** i **Les Bachorz**. Pierwsza część spotkania odbyła się w cieniu wielkich, starych drzew na tarasie położonym nad pięknym basenem, z którego chętnie korzystali uczestnicy tej oryginalnej promocji.

J.B.



## FRANCUZI W REZYDENCJI



Z dużą radością i sentymentem Toruń odwiedzili młodzi Francuzi, którym przewodził **Fabrice Morin**. W czasie pobytu skorzystali z okazji i zrobili sobie pamiątkowe zdjęcie z klanem Marszałków.

J.J.

## ŻYCZLIWY RADCA



Bardzo często spotykają się ze sobą Prezes oraz Pan **Zhu Honghai**, Radca-Minister. Ten wybitny chiński dyplomata z aprobatą obserwuje poczynania Wydawnictwa na rynku chińskim.

K.G.

## PROFESOR, AGNIESZKA I CHINKI



W ostatnim czasie opublikowaliśmy książkę *Po co etyka pedagogom?* Jej redaktor **Wiktor Sawczuk** w czasie pobytu zrobił sobie pamiątkowe zdjęcie z red. **Agnieszką Rokicką** oraz stażystkami **Xin Chen** i **Juan He**.

J.W.

## REDAKTOR, GENERAŁ I PUŁKOWNIK



Profesor **Marceli Kosman** przygotowuje nową biografię generała **Wojciecha Jaruzelskiego**. Na jej temat rozmawiali w Warszawie red. **Daniel Kawa**, gen. **Wojciech Jaruzelski** i płk. **Gabriel Zmarzliński**.

J.J.

## WIZYTA NA ZAMKU

Świdwiński zamek cieszy się dużą popularnością wśród miejscowych i turystów. Goście zza granicy obowiązkowo poświęcają jeden dzień na poznawanie uroków tego miejsca. Dodatkową atrakcją jest możliwość poznania ruchu szensztackiego, który działa w Świdwinie i skupia grupę rodzin. Stąd zainteresowanie niemieckich członków ruchu tym właśnie miastem. Dlatego też prowincjał ojców szensztackich **Arkadiusz Sosna** zorganizował wizytę w Świdwinie. Grupa czterdziestu niemieckich księży i świeckich przedstawicieli Instytutu Rodzin Szensztackich zwiedziła zamek i spotkała się z polskimi przedstawicielami tego ruchu. Goście interesowali się historią i współczesnymi dziejami zamku, miastem oraz działalnością tutejszych rodzin szensztackich. W czasie wizyty na zamku goście uczestniczyli w uroczystości przyjęcia święceń kapłańskich jednego z duchownych.



Polscy i niemieccy uczestnicy spotkania przy tradycyjnej lampce czerwonego wina i smacznych ciastkach z dużym zainteresowaniem słuchali opowieści o historii miasta

Ruch szensztacki powstał w 1914 roku w Schönstatt w Niemczech i rozwinął się na cały świat. Założył go niemiecki duchowny Kościoła katolickiego **Joseph Kentenich** (1885–1968).

red.



## VIII Powiatowy Konkurs Poezji i Piosenki Lwowskiej Świdwin 2007

Sobota 06.10.2007 r. w świdwińskim zamku upłynęła pod znakiem wspomnień o Lwowie. Okazją stał się VIII Powiatowy Konkurs Poezji i Piosenki Lwowskiej pod patronatem Starosty Świdwińskiego. Organizatorzy tej wspaniałej, sentymentalnej imprezy to: Klub Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich i Świdwiński Ośrodek Kultury.

Prezes Klubu **Mieczysław Kostur** i dyrektor **Marian Wiszniewski** powitali przybyłych gości: wicestarostę **Romana Kozubka**, członka Zarządu Powiatu **Krystynę Wojnicką**, wicebur-



Na zdjęciu grupowym, na scenie wykonawcy VIII Konkursu i pani **A. Staniecka-Wilczak**, niżej stoją: **K. Wojnicka**, **M. Kostur**, **R. Kozubek**, jury **L. Dziewiatowska**, **A. Teresińska** i **B. Kurek**.

mistrza **Krzysztofa Wasicionka**, sekretarza Miasta **Bogdana Wachowiaka**, prezesa TMLiKPW Oddziału Koszalińskiego **Tadeusza Zawadzkiego** i sekretarz **Halinę Bogucką**, radnego Rady Powiatu **Józefa Pietraszka**. W sposób szczególny powitano dyrektorów szkół, nauczycieli i opiekunów występującej młodzieży szkolnej, (bo gdyby nie oni, nie byłoby tej lwowskiej imprezy), życząc jednocześnie sukcesów i wspaniałej wspólnej zabawy.

Początek konkursu uświetniła Kapela Lwowska Klubu TMLiKPW Ziemi Świdwinijskiej pod kierunkiem **Władysława Makowskiego**, a także przebywająca w Świdwinie z okazji 40-lecia SP nr 3 pani **Alina Staniecka-Wilczak**, kierownik zespołu wokalnego „Trzy pokolenia” w Robakowie, gmina Kornik, członek TMLiKPW Oddziału Poznań. Ich występ wzmógł wśród uczestników bardzo miły, bezpośredni lwowski nastrój.

Prezes M. Kostur wręczył „Złotą Odznakę zasłużonego dla Towarzystwa Miłośników Lwowa” przyznaną przez Kapitułę i Zarząd Główny TMLiKPW Wrocław dla **Zdzisława Leśniewskiego**, solisty kapeli.

Konkurs wspaniale prowadziła **Beata Górka**, instruktor ŚOK. Konkursowe JURY: przewodniczący **Bolesław Kurek**, członkowie **Anna Teresińska** i **Lucyna Dziewiatowska**, wyłoniła laureatów, przyznano nagrody i wyróżnienia.

W kategorii recytacja Szkół Podstawowych:

kl. I-III – 1 miejsce **Monika Rzeżutka** z SP nr 3 (Świdwin), kl. IV-VI – 1 miejsce **Aleksandra Kołodziej** SP nr 3 (Świdwin), 2 miejsce **Karolina Pawelec** z SP nr 1 (Świdwin), 3 miejsce **Marta Lewandowska** SP nr 3 (Świdwin).

W kategorii recytacja Gimnazjum:

1 miejsce **Rafał Majkowski** (Świdwin) – nagroda Senatora RP G. A. Niskiego, 2 miejsce **Weronika Rzeżutka** (Świdwin), wyróżnienie: **Beata Goźlińska** (Lekowo) i **Beta Bielecka** (Oparzno).

W kategorii recytacja Szkół Ponadgimnazjalnych:

3 miejsce **Piotr Płuciennik**, wyróżnienia: **Kamila Kębra** i **Marta Więckiewicz** – wszyscy z ZSR CKP Świdwin.

Kategoria piosenka Szkół Podstawowych:

Klasa IV-VI – 1 miejsce zespół wokalny „**BARKA**” świetlica Krosino, wyróżnienie zespół wokalny SP nr 1 (Świdwin).

Kategoria piosenka Gimnazjum:

1 miejsce **Nicole Piaskowska** (Świdwin) – nagroda Senatora RP G. A. Niskiego, 2 miejsce **Marta Krepsztul** i **Aleksandra Dębska** (Oparzno), 3 miejsce **Małgorzata Staszewska** (Brzeźno).

W konkursie uczestniczyło 22 podmiotów w tym: 15 recytatorów, 4 solistki, 2 zespoły razem 59 osób oraz kapela – ogółem 64 osoby. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy, zwycięzcy dodatkowo nagrody książkowe, a zespół „Barka” i SP nr 1 otrzymały dodatkowo słodki poczęstunek.

W podsumowaniu konkursu wicestarosta Roman Kozubek podkreślił znaczącą rolę Towarzystwa w propagowaniu kultury i tradycji dawnego polskiego Lwowa na ziemi świdwińskiej. Podkreślił potrzebę dalszego kontynuowania konkursu, podobnie jak Dnia Kultury Kresowej. To dobra forma prezentacji tego, co tam tworzone i czym żył Lwów by ocalić od zapomnienia w naszym środowisku. Jednocześnie od siebie wyróżnił dodatkowo nagrodą pieniężną: **Angełę** i **Beatę Bieleckie** z Oparzno, **Karolinę Pawelec** z SP nr 1 Świdwin oraz zespół „Barka” z Krosina.

Prezes Klubu podziękował władzom samorządowym powiatu i miasta Świdwin za wsparcie finansowe oraz senatorowi RP V Kadencji **Grzegorzowi Andrzejowi Niskiemu** i prezesowi **Zbigniewowi Ciechanowskiemu** za przekazanie nagród książkowych, firmom **Cukierni „Gdynianka” Jana Jarycha**, **„Piekarni Pod Bramą” Ryszarda Derenia** oraz dyrektorowi ZSR CKP **Andrzejowi Muchorowskiemu**, **Lidii Zychowicz** i uczniom tej szkoły za wsparcie organizacyjne. Szczególne słowa uznania dla jurorów, gratulacje młodym artystom i podziękowania dla nauczycieli i opiekunów, którym wręczono 18 okolicznościowych podziękowań za wieloletni trud w podejmowaniu działań z młodzieżą szkolną na rzecz upowszechniania kultury kresowej na ziemi świdwińskiej.

Mieczysław Kostur

## Dyrektorskie spotkanie



O możliwości współpracy ECE i Toruńskiego Oddziału Kredyt Banku rozmawiali absolwenci szczecińskiego Liceum im. Królowej Jadwigi – Dyrektor toruńskiego Oddziału Kredyt Banku **Dariusz Wąsik** oraz dyrektor ECE **Halina Marszałek**.

J.W.

## Jeszcze jedno zdjęcie z Chinkami



Na zakończenie swojego pobytu chińskie praktykantki zrobiły pamiątkowe zdjęcie z pracownikami Wydawnictwa.

K.G.



## Bezpieczne dziecko w Galerii 44

W siedzibie Wydawnictwa odbyła się promocja książki zatytułowanej *Bezpieczne dziecko*, która powstała z inicjatywy prezesa Mundurowego Klubu Motorowego **Andrzeja Woźniaka**.



O motywach i warunkach tworzenia książki *Bezpieczne dziecko* mówili twórcy **Oliviera Duškov**, **Jacek Beszczyński** oraz **Janusz Woźniak**. Każdy z uczestników chciał zrobić sobie zdjęcie z piękną panią rzecznik **Wioletta Dąbrowską**.



Wśród wielu znakomitych gości spotkaliśmy: wiceprezydenta Torunia **Zbigniewa Fiderewicza**, Komendanta Miejskiego Policji w Toruniu mł. insp. **Janusza Brodzińskiego**, dyrektora Miejskiego Zarządu Dróg mgr inż. **Andrzeja Głonka**, rzecznika prasowego komendanta miejskiego policji w Toruniu **Liljanę Kruś-Kwiatkowską**, dyrektora Wojewódzkiego Ośrodka Ruch Drogowego **Marka Staszcyka**.



Z dużym zainteresowaniem uczestnicy spotkania wysłuchali przemówień wiceprezydenta Torunia **Zbigniewa Fiderewicza**, wiceprzewodniczącego Rady Miasta Torunia **Andrzeja Jasińskiego** i komendanta Policji w Toruniu **Janusza Brodzińskiego**.

J.B.

## Ślubowanie klas pierwszych w SP nr 2 w Świdwinie

Dnia 20 września 2007 r. w Szkole Podstawowej nr 2 odbyła się ważna i podniosła uroczystość, ślubowanie klas pierwszych.

Pięknie ubrani w szkolne mundurki uczniowie klas Ia, Ib i Ic z bijącymi serduszkami zaprezentowały swoje wokalne, recytatorskie umiejętności. Po wysłuchaniu ich występu nikt na Sali nie miał wątpliwości, iż zasługują na miano uczniów naszej szkoły. Aktu ślubowania i pasowania dokonali p. dyrektor **Danuta Malitowska** oraz p. dyrektor **Magdalena Bujakowska**.

Pierwszoklasiści z radością przyjmowały życzenia i prezenty. W czasie całej uroczystości odbywała się prawdziwa sesja fotograficzna prowadzona przez rodziców. Kochani uczniowie klas pierwszych Wasze wychowawczynie p. **Ludmiła Skowron**, p. **Urszula Włodarczyk** i p. **Ewa Klekowiecka** życzą Wam, aby każdy szkolny dzień był dla Was świętem. Zapewniamy Was, że codziennie z radością oczekujemy Was w szkole, aby wspólnie podróżować po krainie wiedzy. Życzymy Wam wielu, wielu sukcesów, a rodzicom dzieci radości w Waszych postępach.

Urszula Włodarczyk



Do zgromadzonych przemówiła dyrektor Danuta Malitowska



Pierwszaki ślubowały z dużym przejęciem

## Podziękowanie

Pragniemy serdecznie podziękować za przyznanie uczniom naszej szkoły nagród im. **Mariana Marszałka**. To szczególne wyróżnienie jest niewątpliwie źródłem satysfakcji i czynnikiem mobilizującym do dalszej pracy. Dzięki przyznanym nagrodom, mogliśmy odczuć, że dobroć jest szczególną wartością życia.

Rodzice i Uczniowie



## RUSZYŁA TERMOMODERNIZACJA W POWIECIE ŚWIDWIŃSKIM

W dniu 25 lipca 2007 r. w Starostwie Powiatowym w Świdwinie odbyła się uroczystość podpisania umowy pomiędzy Powiatem Świdwińskim a wyłonionym w drodze przetargu Przedsiębiorstwem Produkcyjno-Handlowo-Usługowym PROBUD.

Ze strony Powiatu umowę podpisali: Starosta Świdwiński **Mirosław Majka** oraz Członek Zarządu Powiatu **Krystyna Wojnicka**, zaś ze strony PPHU PROBUD – **Ryszard Piątek**.

Przedmiotem umowy jest realizacja inwestycji pod nazwą „Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej należących do Powiatu Świdwińskiego” współfinansowana ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Norweskiego Mechanizmu Finansowego. Jest to najwyższy, w historii Powiatu otrzymany grant.

W ramach środków z Funduszu Norweskiego Powiat wykona termomodernizację 8 swoich budynków, w następującym zakresie:

- Placówka Opiekuńczo-Wychowawcza i Socjalizacyjna „Dzieciowisko” w Świdwinie – docieplenie ścian zewnętrznych i stropodachu, remont instalacji c.o.;
- Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. St. Staszica w Połczynie Zdroju – ocieplenie stropu i ścian;
- Zespół Szkół Rolniczych CKP im. S. Żeromskiego w Świdwinie – wymiana okien i drzwi ocieplenie ścian i stropodachu;
- Powiatowy Zarząd Dróg – wymiana okien, docieplenie ścian i stropodachu;
- Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Wł. Broniewskiego w Świdwinie, budynek przy ul. Wojska Polskiego – wymiana okien i drzwi, ocieplenie ścian;
- Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Wł. Broniewskiego w Świdwinie, budynek przy ul. Kościuszki – wymiana okien i drzwi zewnętrznych;
- Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Połczynie Zdroju, budynek przy ul. Piwnej – wymiana okien i drzwi, ocieplenie stropu;
- Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Połczynie Zdroju, budynek przy ul. Świerczewskiego – wymiana okien i drzwi zewnętrznych, ocieplenie ścian i stropu.

A.Ś.



Ryszard Piątek



Krystyna Wojnicka



Mirosław Majka

## Dziennikarze, dyplomaci i Kasia



Bardzo sympatycznie konferencję poświęconą problemom Azji zorganizowaną w Toruniu wspominali dwaj rosyjscy dyplomaci **Sergej Chibisov**, **Jewgienij Martynienko** oraz chińskie dziennikarki **Tang Li**, **Qu Ruokun**, a także I Sekretarz Ambasady ChRL **Wu Jiangsheng**. Opowiadali o tym **Katarzynie Szczutkowskiej**.

K.G.

## ROZMAITOŚCI

### Koncert latynoamerykańskich muzyków

Dnia 6 września w Świdwinie wystąpiła kilkunastoposobowa grupa muzyków chrześcijańskich pochodzących głównie z Meksyku, Argentyny i Chile.

Artyści zaprezentowali swoją kulturę i obyczaje. Podzielili się z mieszkańcami Świdwina swoją muzyką. Poprzez utwory mogliśmy poznać kulturę krajów Ameryki Pn. i Pd. Muzycy przyjechali na specjalne zaproszenie świdwińskiego Kościoła Zielonoświątkowego.

### Spektakl na zamku

Dnia 21 września br. w Świdwińskim Ośrodku Kultury odbył się spektakl muzyczny pt. *Cafe Sax*. Na scenie mogliśmy zobaczyć aktorów Bałtyckiego Teatru Dramatycznego im. Juliusza Słowackiego z Koszalina. Nad całością czuwał reżyser **Cezary Domagała**. Spektakl składał się z piosenek **Agnieszki Osieckiej** przeplatanych fragmentami jej felietonów.

### Walka ze śmieciami

Dnia 14 września br. świdwińskie placówki oświatowe przystąpiły do akcji „Sprzątanie Świata 2007”. Wszystkie przedszkola, szkoły podstawowe, gimnazjum oraz placówka „Dzieciowisko” wyznaczyły sobie tereny do sprzątania i ustaliły harmonogram prac. Urząd Miasta zapewnił jednorazowe rękawice i worki. Odpady zostały odebrane w wyznaczonych miejscach przez Zakład Usług Komunalnych. Ośrodki biorące udział w akcji to: Szkoła Podstawowa nr 1, Szkoła Podstawowa nr 2, Szkoła Podstawowa nr 3 i Oddział Przedszkolny, Przedszkole nr 1, Przedszkole nr 2, Gimnazjum, „Dzieciowisko”.



## Święto Narodowe Litwy



Z okazji Święta Narodowego Litwy w siedzibie Ambasady odbył się tradycyjny bankiet, w którym wzięło udział wielu znakomitych gości, w tym liczna grupa torunian; byli wśród nich: dyr. **Henryk Giza**, Konsul Honorowy Litwy w Toruniu **Jerzy Bańkowski**, wiceprzewodniczący Rady Miasta Torunia **Andrzej Jasiński**, prorektor UMK **Andrzej Radziwiński**, dyrektor Domu Wydawniczego DUET **Daniel Kawa**.



Bardzo często na takich przyjęciach spotykamy naszych przyjaciół **Annę Szlag** i **Jewgienija Martynienko**.



Gości z dużym wdziękiem bawił Radca Ambasady **Audrius Žylus**. Tym razem byli to m.in. **Daniel Kawa**, **Andrzej Firewicz**.

K.G.

## Białoruski wernisaż

Dnia 24 lipca 2007 r. w Galerii 44 odbył się wernisaż prac białoruskich artystów **Aleksandra Silwanowicza** i **Władzimir Pantieliejewa**. To pierwsze tego typu przedsięwzięcie w siedzibie Wydawnictwa Adam Marszałek. Kurator wystawy red. **Judyta Węglowska** z niemalą więc treścią witała przybyłych gości, wśród których obok autora prezentowanych obrazów oraz jego Małżonki **Iryny**, dyrektor Galerii w Mińsku, znaleźli się m.in. wiceprezydent Torunia **Zbigniew Fiderewicz**, rektor WSB **Jan Gluchowski** i dyrektor Wydziału Kontroli UMT **Romuald Popławski** z Małżonką. Prezes Adam Marszałek w swoim wystąpieniu zaakcentował rangę tego wydarzenia i przedstawił zaproszonych ludzi nauki i kultury, natomiast Zbigniew Fiderewicz podkreślił, jak ważną rolę odgrywa w tym przedsięwzięciu miejsce spotkania. Dzięki wystawie wszak sztuka wyszła z muzeów i znalazła się pod gościnnym dachem Wydawcy i przedsiębiorcy, dzięki czemu obywateli codziennych nabywców książek oficynę odwiedzają dzielnicy koneserzy sztuki. I to sztuki nie były jakiej – zarówno białoruski malarstwo, jak i rzeźba zachwyciły bowiem uczestników wernisażu atmosferą tajemniczości i zmysłowego oniryzmu oraz bogatą symboliką. Wiele z nich już znalazło swoich pierwszych w Polsce nabywców.

J.W.



Uczestnicy wernisażu wysłuchali wystąpienia prezydenta Zbigniewa Fiderewicza oraz komisarza wystawy Judyty Węglowskiej

## Dzieci pożegnały lato

W przeddzień rozpoczęcia kalendarzowej jesieni czterolatki rodzice, dyrektor Przedszkola nr 1 im. Kubusia Puchatka w Świdwinie **Jolanta Helwig** oraz nauczycielki grupy – **Iwona Mądr** i **Anna Krawiec-Róż** wybrały się do szkółki leśnej w Kartlewie, aby pożegnać lato. W Kartlewie pani **Dorota Pulnik** z Nadleśnictwa Świdwin zapoznała dzieci z różnymi rodzajami drzew, nauczyła je rozpoznawać, a także oprowadziła wszystkich po szkółce leśnej. Po zajęciach praktycznych wszyscy uczestnicy wycieczki zostali zaproszeni na wspólne ognisko z pieczeniem kiełbasek.

Świdwińscy leśnicy chętnie współpracują z przedszkolami i szkołami. Bazę edukacyjną Nadleśnictwa stanowi izba leśna na terenie szkółki w Kartlewie, gdzie uczestnicy zajęć mają możliwość obejrzenia dawnych narzędzi leśnych, zapoznania się z pracą leśnika oraz zasadami funkcjonowania ekosystemu leśnego, a poza tym również przyrody ułatwiają przystępnie opracowane tablice informacyjne, ulotki i foldery.





## Kimberly w Toruniu

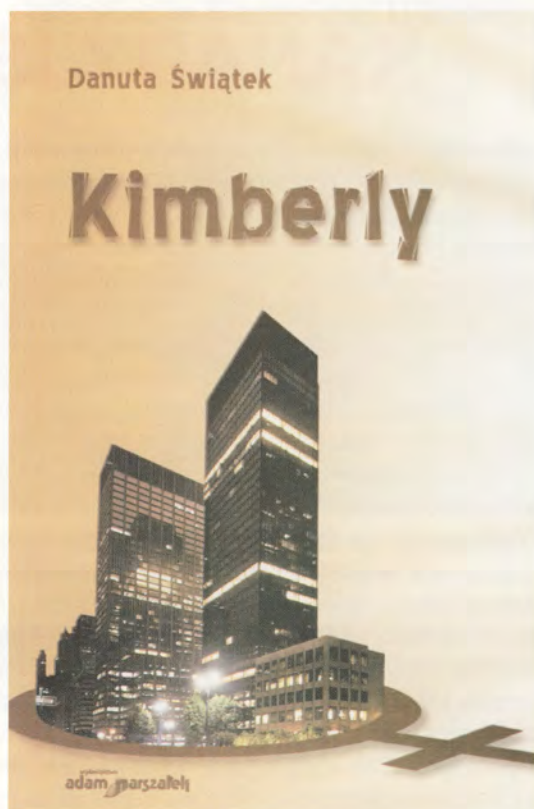
W należącej do Wydawnictwa Galerii 44 odbyła się kolejna, piękna impreza. tym razem była to promocja książki **Danuty Świątek** zatytułowanej *Kimberly*. W pierwszej części spotkania wywiad z autorką przeprowadziła dziennikarka radiowa i telewizyjna **Ewa Sankiewicz**.

Danuta Świątek jest dziennikarką, która wybrała się do Ameryki na kilka miesięcy, a została na... 18 lat. Czy na stałe będzie mieszkać w metropolii nowojorskiej? Może. Podobnie jak miliony Polaków buduje swoje życie rodzinne poza Polską. Na razie czuje, że jest w odpowiednim czasie i we właściwym miejscu. Jako dziennikarka polonijnych mediów („Relax”, „Dziennik Nowojorski” i TV Polvision) oraz korespondentka „Życia Warszawy” i „Pani” zajmowała się sprawami Polaków w Ameryce. Szukała odpowiedzi na pytania: Jak żyją? Jak się asymilują? Jak się spełniają w amerykańskim życiu?

Książka *Kimberly* jest kontynuacją tego tematu.

Magda, jej bohaterka, ma 38 lat. Chce mieć dziecko, udane małżeństwo, utrzymać pracę w redakcji, odnowić stary dom i mieć dobrych sąsiadów, no i jeszcze parę innych rzeczy. Niby nic wielkiego. A jednak nie jest to takie proste. Dla Magdy Ameryka ma smak niepewności, zadowolenia, rozczarowania i radości. Cóż, samo życie.

J.B.



## „Omen” tańczy

Młodzi artyści z zespołu „Omen”, którym kieruje pani **Iwona Piędel** zaprezentowali się w sali widowiskowej świdwińskiego zamku. Wystąpiła formacja taneczna HIP-HOP, DISCO, SALSA oraz zespół wokalny. Wszystkim Młodym Talentom gratulujemy!

E.W.



Spotkanie otworzyła redaktor książki **Agnieszka Rokicka** a za stołem siedzieli: autorka **Danuta Świątek**, dziennikarka i prezes



Zauważyliśmy również dyrektora ekstraklasowego klubu koszykarskiego **Macieja Krystka**, **Krystynę Bazińską**, dyrektora **Iwonę Nadolską-Bartosiak**, dyrektora **Romualda Popławskiego**, wiceprzewodniczącego Rady Miasta Torunia **Andrzeja Jasińskiego**.





# KANADYJSKA PROMOCJA

W niezwykle gościnnych progach rezydencji **Leny i Lesa Bachorzów** w Toronto odbyła się promocja najnowszej powieści historycznej, spółki autorskiej **Andrzeja Pawłowskiego i Bogusława Patera** *Złota Batorego* (obaj są absolwentami Gimnazjum im. Stefana Batorego w Warszawie).

Na promocję, w której uczestniczyło wielu przedstawicieli polskiej kultury w Kanadzie, w tym m.in. aktorki: **Maria Nowotarska, Agata Pilitowska**, pisarka **Agata Tuszyńska**, grafik **Tadeusz Biernot** z małżonką, znaną malarką **Iloną**, dramaturg i reżyser **Kazimierz Braun**, pisarz i dramaturg **Jarosław Abramow-Newerly**, grafik **Wiktor Zajkowski** z żoną **Małgorzatą**, historyk prof. **Piotr Wróbel**, przybyli autorzy książki oraz sam wydawca, dr **Adam Marszałek**.

Warto tu zaznaczyć, że Wydawnictwo Adam Marszałek jest największą oficyną naukową w Polsce. Zostało założone 9 października 1990 r. w Toruniu przez dr. Adama Marszałka, który jest również jego prezesem.

W ogólnopolskich rankingach wydawnictw literatury naukowej wydawnictwo plasuje się na pierwszym miejscu. W 2006 r. nakładem tego wydawnictwa ukazało się 370 nowych tytułów.



Gospodyni spotkania **Lena Bachorz** dużo czasu spędziła ze swoimi przyjaciółmi



Oprócz wielu godzin w ogrodach rezydencji uczestnicy spotkania spędzili nieco czasu w jej pięknych wnętrzach. W jednym z nich były wyłożone najnowsze publikacje Wydawnictwa, o których opowiadał znający je **Les Bachorz**



**Andrzej Pawłowski** z dużym zainteresowaniem opowiadał o motywach i okolicznościach napisania tej książki



Jak zwykle humorem na takich spotkaniach błyszczał **Walter Belcher**, z którym chętnie fotografowały się szczególnie młode uczestniczki spotkania



W cieniu starych drzew toczyły się dyskusje, w których brylował prof. **Kazimierz Braun**, który przyjechał specjalnie z Buffalo, by uczestniczyć w promocji

Uczestnicy spotkania podkreślali piękną szatę edytorską książki, do której niewątpliwie przyczynił się znany malarz **Tadeusz Biernot** – autor oprawy graficznej „Złota Batorego”.



## Wizyta Radcy



Ważną wizytę złożył w naszym Wydawnictwie pan **Ding Haijia**, Radca Kulturalny Ambasady ChRL. W trakcie jej trwania omówiono plany polsko-chińskiej współpracy wydawniczej. Radcy towarzyszył sekretarz **Cheng Jie**.



W towarzyskiej części spotkania wzięli udział także **Krystyna** i **Roman Poplawscy**, prof. **Krzysztof Mikulski**, red. **Daniel Kawa** oraz małżonka Sekretarza Ambasady **Yi Wenli** i Jego córka **Basia**.

J.B.

## Wizyta Prof. Michała Klimeckiego



Jednym z najbardziej solidnych współpracowników Wydawnictwa jest prof. **Michał Klimecki**. W czasie ostatniego pobytu w Wydawnictwie szczególnie chętnie rozmawiał z panią dyrektorką **Iwoną Nadolską-Bartosia**.

K.G.

## Wizytacja Naczelnej Ulickiej



Z niezapowiedzianą wizytą pojawiła się w drukarni Redaktor Naczelna „Miesięcznika” **Maria Ulicka** w towarzystwie swego męża **Ryszarda**. Szczególnie interesował ją cykl produkcyjny jej Czasopisma. Natomiast **Ryszard Ulicki** z lubością oglądał kolejny numer „Głosu Chełmży”, z którym to miastem związany jest ponoć rodzinnie.

J.M-K.

## Wizyta czterech Profesorów



Profesorowie **Bronisław Siemieniecki**, **Krzysztof Mikulski**, **Maciej Szczurowski** i **Ryszard Borowicz** ściśle współpracują z naszą Oficyną w charakterze autorów, recenzentów, a także pełniąc np. funkcje redaktorów naczelnych czy szefów serii wydawniczych.

J.W.

## Sztandar dla 40. Eskadry



W ostatnich dniach 40. Eskadra Lotnictwa Taktycznego otrzymała sztandar. Na uroczystości obecny był Minister Obrony Narodowej **Aleksander Szczygło**. Jednak najlepiej prezentowali się nasi żołnierze i oficerowie.

K.G.





# 18. Wydawnictwa



Tradycyjnie wczesną jesienią obchodzone są kolejne urodziny Wydawnictwa. W ostatnich uczestniczyli m.in.: prezydent Torunia Michał Zaleski z małżonką **Krystyną**, prorektorzy UMK **Andrzej Radziński** i **Leszek Kuk**, znany poeta **Ryszard Ulicki** wraz z towarzyszącą mu małżonką **Marią**, redaktor naczelną pisma społeczno-kulturalnego „Miesięcznik”, dr **Monika Jaworska-Witkowska**, prof. **Lech Witkowski**, prezes **Grażyna Karkosik**, rektor WSZP **Marian Kowalewski**, prof. **Krzysztof Mikulski** z małżonką **Barbarą**, państwo profesorostwo **Jadwiga** i **Marek Szulakiewiczowie**, poeta i kompozytor **Jacek Beszczyński**, i muzyk **Piotr Klimek**.

W czasie spotkania wspomniano pierwsze lata funkcjonowania Wydawnictwa, jego dynamiczny rozwój oraz problemy z jakimi borykali się jego twórcy. Większość gości podkreślała ogromny wkład oraz współdziałających z nim Wydawnictw takich jak Dom wydawniczy DUET, Wydawnictwo Naukowe GRADO, Wydawnictwo MADO, a ostatnio także Adam Marszałek Beijing Publishing Consulting Co. Ltd w popularyzacji osiągnięć polskiej nauki i kultury.



Czułym okiem doglądała gości, a szczególnie, prezydenta Miasta Torunia **Michała Zaleskiego** gospodyni spotkania **Halina Marszałek**



Tradycyjny tort przygotowała wiceprezes Wydawnictwa dr **Joanna Marszałek-Kawa**



O swoich nowych dokonaniach a także planach rozmawiał dr **Joanna Marszałek-Kawa** oraz prof. **Marek** i **Jadwiga Szulakiewiczowie**



Życzeń składanych przez prezydenta Torunia **Michała Zaleskiego** z dużym zainteresowaniem słuchali dyrektor **Krystyna Zaleska**, rektor **Andrzej Radziński**, dr **Monika Jaworowska-Witkowska**, prof. **Lech Witkowski**, a rzecz całą nagrywał **Ryszard Ulicki**



Kulminacyjnym punktem programu były tradycyjne tańce, które trwały do rana. O dobrą atmosferę zadbali muzycy **Jacek Beszczyński** oraz **Piotr Klimek**. Szczególnie aktywni na parkiecie był Państwo **Witkowscy** oraz prezes **Grażyna Karkosik**



# PREZYDENCI W TORUNIU

W ostatnim czasie gościli w Toruniu Prezydenci: **Lech Kaczyński** i Prezydent Litwy **Valdas Adamkus**. Prezydent Adamkus otrzymał tytuł Doctora honoris causa UMK, dokonał także otwarcia siedziby Konsulatu Honorowego Litwy oraz wmurował kamień węgielny pod siedzibę Domu Litewskiego.



Ambasador Litwy dokonuje honorowego wpisu w towarzystwie Konsula **Jerzego Bańkowskiego**, prezydenta Valdas Adamkusa, prezydenta Michała Zaleskiego i przewodniczącego Rady Miasta **Waldemara Przybyszewskiego**



W bankiecie wydanym przez Konsula **Jerzego Bańkowskiego** uczestniczyli m.in. **Bernard Kwiatkowski**, komendant **Krzysztof Mitręga**, wiceprezydenci Torunia **Zbigniew Fiderewicz** i **Andrzej Jezierski**



Z pobytu w Toruniu dostojnych gości szczególnie zadowolony był prezes Toruńskich Wilniuków prof. **Sławomir Kalembka**, który w oczekiwaniu na przybycie Prezydentów spędził czas w towarzystwie prezydenta **Andrzeja Jezierskiego** oraz toruńskich księży kanoników



Udanej imprezy gratulowali Państwu **Bańkowskim** m.in. ks. kapelan **Marek Karczewski**, komendant wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej starszy brygadier **Tomasz Leszczyński** oraz miejski młodszy brygadier **Kazimierz Stafiej** i radny miejski **Marian Frąckiewicz**.



Jak zwykle dobrym humorem tryskał poseł dr **Zbigniew Girzyński**, któremu towarzyszyli toruńscy radni i biznesmeni.



Z dużym zainteresowaniem wystąpienia Prezydenta **Valdas Adamkusa** wysłuchał Prezydent RP **Lech Kaczyński** oraz gospodarze Torunia **Michał Zaleski** i **Waldemar Przybyszewski**

K.G.



## ŚWIĘTO CHIŃSKIEJ ARMII



Z okazji rocznicy powstania Chińskiej Armii Ludowej Attaché Wojskowy Starszy Pułkownik **Pang Hongjin** wydał bankiet w trakcie którego wiele ciepłych słów poświęcił działalności Wydawnictwa Adam Marszałek, z czego był zadowolony Prezes oraz towarzysząca mu **Katarzyna Szczutkowska**.

J.B.

## DOKTOR STANKERAS I „DWIE KAWY”



Swoją nową książkę przywiózł do Wydawnictwa dr **Petra Stankeras** z Wilna. Towarzyszyła mu pochodząca z Torunia kuzynka o nazwisku **Kawa**. Bardzo był tym zaskoczony redaktor prowadzący książkę red. **Daniel Kawa**.

## ROSYJSKIE TALENTY W WYDAWNICTWIE



W Toruniu organizowany jest corocznie światowy konkurs malarski dla dzieci i młodzieży. Po jego zakończeniu trójka rosyjskich laureatów oraz towarzyszący im dyrektor szkoły i sprawujący pieczę nad całością pani **Anna Szlag** attaché kulturalny ambasady Federacji Rosyjskiej odwiedzili Wydawnictwo. Wizytę tę upamiętniła fotografia wykonana w towarzystwie pracujących tu redaktorów.

A.G.

## OLSZEWSKI O SAMORZĄDZIE



W ostatnim czasie ukazała się bardzo interesująca praca dr **Piotra Olszewskiego** poświęcona problematyce samorządowej. Autor zadowolony z poziomu edytorskiego książki oraz współpracy z Wydawnictwem na ręce prezes dr **Joanny Marszałek-Kawy** złożył swoje podziękowania. W czasie spotkania obecni byli wybitni politolodzy profesorowie **Edward Olszewski** – prywatnie ojciec autora, **Jerzy Jaskiernia** oraz dr **Krystyna Leszczyńska**.

K.G.

RYSZARD KURYLICZYK

## PAPIEŻ



## AUTOR „PAPIEŻA” W WYDAWNICTWIE

Z krótką wizytą bawił w siedzibie Wydawnictwa Adam Marszałek **Ryszard Kurylczyk**, który opowiadał dyrektor **Iwonię Nadolskiej-Bartosia** o swoich nowych pomysłach. Mieszkający na stałe w Słupsku pisarz jest autorem 9 książek o tematyce religijnej i historycznej. Interesuje się przede wszystkim starożytnością i numizmatyką.

A.G.





## SPOTKANIE U DAWIDA



W mieszczącym się na 52 piętrze apartamencie Państwa Dawidów o losach emigracji polskiej oraz wielokulturowości społeczeństwa kanadyjskiego opowiadali **Halinie Marszałek** autor książki *Szlakiem Indian i Rewolwerowców* **Andrzej Dawid** i jego piękna **Małżonka**.

P.W.

## KINGSTON I OTTAWA



W czasie podróży po Kanadzie przedstawiciele Wydawnictwa zwiedzili Kingston. Jedną z jej najpiękniejszych części była Village zaprojektowana przez **Lesę Bachorza**. Znajdują się w niej tablice ku czci **Lesy Bachorza** oraz ulica nazwana imieniem **Leny**. Wszystko położone nad piękną rzeką Mariną.



Na odpoczynek w porze lanczu **Państwo Bachorzowie** zaproponowali piękną restaurację, gdzie serwują wspaniałe steki kanadyjskie i amerykańskie.

P.W.

## Chińskie łączniczki, czyli Ola i Magda na stażu



W lipcu Wydawnictwo Adam Marszałek odwiedziły dwie studentki polonistyki w Pekinie. Chinki, **Ola** i **Magda**, przez miesiąc uczyły się pilnie zawodu redaktora, a także pomagały nam w tworzeniu publikacji polsko-chińskich. Ostatniego dnia udało mi się oderwać je na chwilę od intensywnej pracy i porozmawiać z nimi o życiu w Chinach, studiach i planach zawodowych.

**Co Was sprowadziło do Polski, do Torunia?**

**Ola:** Tym razem przyjechałam, by odbyć praktykę w Wydawnictwie Adam Marszałek. Wcześniej studiowałam w Katowicach i szkoliłam się w Warszawie.

**Magda:** Zanim zostałam zaproszona do współpracy z redakcją w toruńskim wydawnictwie, podróżowałam kilkakrotnie po Polsce, byłam w Cieszynie i spędziłam semestr w Katowicach.

**Skąd pochodzicie?**

**O:** Mieszkam w uroczej miejscowości Guilin. Wielkością przypomina Toruń, ale są to bardziej dziewicze tereny. Jest to miasto znane na całym świecie z przepięknych krajobrazów, bogatej roślinności.

**M:** Pochodzę z Pekinu. To miasto zna chyba każdy. Jest ogromne, pełne zabytków, ale także nowoczesnych budynków. Ciągłe się rozwija, rośnie... Kocham w nim wszystko – od tłumów, biurowców po świetnie zorganizowaną komunikację. Uwielbiam je, bo z jednej strony jest odbiciem całych Chin, a z drugiej jest moją kolebką, miejscem, w którym się urodziłam, wychowałam, w które wrosłam całą sobą.

**Co robicie w Chinach?**

**O:** Studiuję filologię polską w Pekinie i to pochłania całkowicie mój czas. W wolnych chwilach słucham muzyki i sama ją tworzę...

**M:** Ja także jestem studentką polonistyki i potwierdzam, aby nauczyć się tego języka, należy poświęcić się całkowicie. Staram się jednak znaleźć chwilę czasu, by uprawiać sport, w tym moje ukochane pływanie.

**Co skłoniło Was do podjęcia studiów polonistycznych? To chyba bardzo egzotyczny kierunek w Waszym kraju?**

**O:** Być może to zabrzmiało niezwykle, ale kocham muzykę Chopina. Od dzieciństwa gram na pianinie i jest to najbliższy mi kompozytor. Tym samym kraj, z którego pochodził, stał się dla mnie w pewien sposób ważny i cenny. Postanowiłam poznać go lepiej, a to umożliwiły mi właśnie studia w Pekinie.

**M:** Moja droga na filologię polską była zgoła inna i zdecydowanie bardziej przyziemna. Do studiów namówił mnie kolega. Sam ucząc się polskiego, rozbudził moje zainteresowanie tym językiem.

**Jak odbieracie Polskę? Co Wam się spodobało, co Was zaskoczyło, a co zdziwiło?**

**O:** Polska jest przede wszystkim piękna, a najbardziej spodobał mi się Wrocław. Spotkałam tu wielu życzliwych sympatycznych ludzi. Nie spotkała mnie żadna niemiła przyгода.

**M:** W Polsce zachwyca mnie fakt, że można tu odnaleźć wszystkie typy krajobrazu – od gór, przez wyżyny, niziny, krainę jezior, aż po pejzaż nadmorski. Muszę także powtórzyć to, co powiedział już Ola Polacy są bardzo mili, uczynni i chętnie pomagają cudzoziemcom.

**Jakie są Wasze plany na przyszłość?**

**O:** Interesuję się szeroko pojętymi mediami, mam nadzieję, że kiedyś uda mi się znaleźć pracę w telewizji, prasie czy wydawnictwie takim jak to.

**M:** A ja jestem jeszcze młoda i nie mam planów na przyszłość. Poczekam na oferty i wówczas zacznę wybierać i podejmować poważne decyzje.

**Co chciałybyście przekazać polskim Czytelnikom?**

**O:** Zapraszam wszystkich do Chin!

**M:** Pozdrawiam wszystkich czytelników bardzo serdecznie i dziękuję za miłe przyjęcie w Polsce.

Rozmawiała red. Agnieszka Rokicka



## Białoruska promocja

W **Galerii 44** odbył się wernisaż malarsko-rzeźbiarski, którym zaprezentowano prace wybitnych białoruskich artystów **Aleksandra Silwanowicza** i **Władzimira Pantieliejewa**.



Wśród przybyłych gości dostrzeżliśmy wiceprezidenta Torunia **Zbigniewa Fiderewicza**, wiceprzewodniczącego Rady Miasta Torunia **Andrzeja Jasińskiego**, rektora WSB **Jana Gluchowskiego**, dyrektora klubu koszykarskiego Energa Katarzynki Toruń **Krystynę Bazińską-Michalowską**, czołową koszykarkę tego klubu **Ladę Kowalenko** oraz dyrektora Wydziału Kontroli Urzędu Miasta Torunia **Romualda Popławskiego**. Było to pierwsze przedsięwzięcie tego typu w siedzibie Wydawnictwa Adam Marszałek. Wernisaż zachwyił uczestników atmosferą tajemniczości oraz bogatą symboliką.



Z dużym zainteresowaniem oglądali prezentowane dzieła państwo **Waczyńscy**, **Stella Kamińska** oraz **Ella Hyciek**



Na tego typu wydarzeniach kulturalnych częstymi gośćmi są rektor posiadający artystyczną duszę **Jan Gluchowski** oraz państwo **Szurmiejowie**

J.W.

## Tydzień z eTwinning w SP nr 2 w Świdwinie

W dniach od 1 do 5 października 2007 r. SP nr 2 w Świdwinie uczestniczyła w projekcie Tydzień z eTwinning, który miał na celu promowanie współpracy ze szkołami europejskimi przez Internet.

W poniedziałek 1 października 2007 r. dzieci w świetlicy szkolnej oglądały bajki europejskie.

We wtorek 2 października 2007 r. uczniowie słuchali czytanych w bibliotece szkolnej bajek europejskich. Bajki w języku angielskim prezentowały uczennice klas czwartych: **Martyna Klimaińska** z kl. 4b, **Julia Borowska** z kl. 4b, **Marta Jaroszewski** z kl. 4b, **Joanna Helwig** z kl. 4c, **Angelika Bartecka** z kl. 4c.

Dnia 3 października 2007 r. (środa) odbyło się spotkanie promocyjne dla nauczycielami języków obcych z naszego regionu, którzy byli zainteresowani współpracą ze szkołami europejskimi.

4 października 2007 r. (czwartek) odbyła się dyskusja europejska pod hasłem „Razem z eTwinning”. Uczniowie bawili się, uczestniczyli w mini liście przebojów oraz występach tanecznych. W czasie zabawy w kawiarence można było zakupić ciasteczki upieczone przez rodziców, kawę, zimne napoje. Sprzedaż zajmowali się uczniowie z Samorządu Uczniowskiego. Na dyskusję przybyli również rodzice naszych uczniów, którzy aktywnie włączali się do pomocy. Pozyskane środki zostały przeznaczone na zakup pomocy dydaktycznych do pracowni językowej oraz upominków w przygotowanych konkursach.

W piątek 5 października 2007 r. nastąpiło rozstrzygnięcie konkursu plastycznego „Już rok jesteśmy z eTwinning”. Zwycięzcy to: I m-ce **Michalina Komorowska** z kl. 5b, II m-ce **Roksana Fiedorowicz** z kl. 4, III m-ce **Daniela Zatoń** z kl. 6a, IV m-ce **Monika Pura** z kl. 5b, V m-ce **Joanna Klim** z kl. 6a. Prace były oceniane przez panią **Jolantę Soboniak** – plastykę.



Do naszej akcji włączyła się również administracja szkoły, a mianowicie kuchnia i stołówka, która przez cały tydzień serwowała menu europejskie, i tak w poniedziałek był bigos i żurek - kuchnia polska, we wtorek makaron z sosem bolonese - kuchnia włoska, w środę knedle - kuchnia czeska, w czwartek pyzy z mięsem - kuchnia litewska, w piątek śledź na słodko - kuchnia holenderska. Smakowało pysznie.

Całe nasze środowisko lokalne zostało zapoznane z założeniami programu eTwinning oraz efektami rocznej współpracy z Hiszpanią i Włochami.

Cel naszej akcji został osiągnięty z czego się bardzo cieszymy.

Osoby zaangażowane w przeprowadzenie obchodów tygodnia eTwinning to: **Małgorzata Dubina** (koordynator działań), **Martyna Wasylów**, **Iwona Łuczków**, **Magdalena Huk**.

Do pomocy włączyli się nauczyciele informatyki oraz wychowawcy poszczególnych klas.

Małgorzata Dubina



## Jubileusz Profesora Karola Boromeusza Janowskiego

Dnia 17 września 2007 r. w Galerii 44 (mieszczącej się w siedzibie Wydawnictwa Adam Marszałek) odbyła się promocja Księgi Jubileuszowej pt. *Polska we współczesnym świecie. Między zaciągnięciem a przestrzenią wolności* wydanej z okazji 65. rocznicy urodzin wybitnego politologa i historyka Profesora **Karola Boromeusza Janowskiego**.

Nad całością spotkania czuwała redaktor prowadząca Księgi **Dominika Mafutala**. W części oficjalnej Jubilatowi składano liczne życzenia i gratulacje, a laudacje na Jego cześć wygłosili: prorektor UMK prof. dr hab. **Andrzej Radzimiński** (UMK Toruń), prof. dr hab. **Roman Bäcker** (UMK Toruń), prof. dr hab. **Edward Olszewski** (UMCS Lublin), prof. dr hab. **Kazimierz Łastawski** (UMK Toruń) oraz dr **Adam Marszałek**. Sam Profesor Karol Boromeusz Janowski odwdziaczył się wszystkim za pamięć i życzenia pamiątkowym wpisem w Księdze oraz wbiciem pieczętki przywiezionej z podróży do Chin.

Uroczystość swoją obecnością uświetnili zaproszeni goście: Jubilat wraz z Małżonką zwaną czule **Panią Elą**, prorektor ds. kształcenia i kadr prof. dr hab. **Andrzej Radzimiński**, prorektor ds. studenckich prof. dr hab. **Leszek Kuk**, dyrektor Instytutu Politologii i redaktor naukowy Księgi prof. dr hab. **Roman Bäcker**,

prof. dr hab. **Jerzy Jaskiernia**, prof. **Kazimierz Wajda**, prof. **Alfred Lutrzykowski**, prof. **Marek Szulakiewicz**, pracownicy i doktoranci politologii UMK. Swe życzenia nadesłali także prof. dr hab. **Marceli Kosman** i współredaktor tomu – dr **Agnieszka Kasińska-Metryka** (AŚ Kielce).

W części mniej oficjalnej zaproszeni goście mieli okazję napić się lampki wina (toast wznosił prof. Leszek Kuk), posłuchać o naukowych perypetiach Jubilata i Jego licznych podróżach po świecie, pożartować w tzw. kuluarach, zapoznać się z nowościami wydawniczymi firmy.

J.B.

## Jubileusz 40 lecia Szkoły Podstawowej im. Lotników Polskich w Świdwinie

Od wielu lat szkoła obchodzi swoje Święto. Na zaproszenie p. dyrektor **Anny Masłowskiej** przybyło wielu gości m.in. wicewojewoda zachodniopomorski **Marcin Sychowski**, kurator oświaty **Maciej Kopeć**, starosta powiatu **Miroslaw Majka**, przewodniczący rady powiatu **Kazimierz Szafranski**, burmistrz miasta Świdwin **Jan Owskiak**, przewodniczący rady miasta **Roman Artyński**, reprezentanci placówek oświatowych i wychowawczych ze Świdwina, absolwenci, byli i obecni nauczyciele oraz wielu znakomych gości, których nie sposób wymienić.

Honorowy patronat nad uroczystością objął Dowódca Sił Powietrznych gen. dyw. pil. **Andrzej Błasik**. Na uroczystość licznie przybyło grono sympatyków szkoły w lotniczych mundurach na czele z Dowódcą Garnizonu gen. bryg. **Andrzejem Andrzejewskim**.



Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 zaprezentowali się w pięknym programie artystycznym, świdwiński chór „Sonores” również uświetnił swoim występem uroczystość. Goście zwiedzili szkołę, wpisali się do księgi pamiątkowej. Cudowna atmosfera, jaka panowała podczas spotkania na długo pozostanie w naszej pamięci.

E. W.

## Z wizytą u artysty w Rabce



Coraz większym zainteresowaniem cieszy się twórczość **Kazimierza Kwatery**, muzyka i rzeźbiarza. W ostatnim czasie przed wykonaną przez niego kapliczką spotkały się profesor **Marta Urlińska** oraz panie **Halina Marszałek** i **Magda Urlińska**. Pan **Kazimierz** zgromadził w swoim domu w Rabce kilkadziesiąt wspaniałych rzeźb, które „ocalały jeszcze” przed wielbicielami jego talentu.

K.G.



Z dużym zaciekawieniem uczestniczy spotkania wysłuchali wystąpienia rektora **Andrzeja Radzimińskiego**



W kuluarowych rozmowach gratulowali profesorowi **K.B. Janowskiemu** profesorowie **Jerzy Jaskiernia**, **Roman Bäcker** oraz **Edward Olszewski**



Obecny na promocji prof. **Alfred Lutrzykowski** z czarującym uśmiechem adorował panie redaktor **Judytę Węglowską** i **Dominikę Mafutalę**



## IV Powiatowe Święto Plonów – dożynki 2007r.

Dnia 22 września odbyły się powiatowe dożynki w Bierzwnicy. Uroczystość Święta Plonów rozpoczęła msza święta dziękczynna. Następnie przeszedł barwny, piękny korowód dożynkowy.

Starostą tegorocznych dożynek był **Jan Kopeć** rolnik mieszkający w Pęczerninie, gospodarzący na 320,61 ha oraz starościna **Krystyna Bogusz** mieszkająca w Bierzwnicy i gospodarząca na 110 ha gruntów.

Tegoroczne Święto Plonów uświetniło swoją obecnością wiele osób m.in. poseł **Stanisław Wziątek**, wicemarszałek województwa zachodniopomorskiego **Jan Krawczuk**, wicewojewoda zachodniopomorski **Marcin Sychowski**, starosta powiatu świdwińskiego **Miroslaw Majka**, burmistrzowie, wójtowie, samorządowcy, przedstawiciele służb mundurowych.

Wicestarosta powiatu świdwińskiego **Roman Kozubek** przekazał fundusze na rozwój kultury w Bierzwnicy i remont kościoła.

Prezentowały się gminy: Brzeżno, Rąbino, Sławoborze, a także Świdwin i Połczyn Zdrój ze swoimi stoiskami promocyjnymi. Organizatorzy zadbali o wiele atrakcji, konkursów, gier, występów dla dzieci i dorosłych. Jak zawsze dużym powodzeniem cieszyła się wojskowa grochówka, chleb ze smalcem i ogórkiem. Pogoda dopisała, humor także.



Barwny korowód dożynkowy



Już na rogatkach Bierzwnicy witano uczestników dożynek powiatowych



## Wakacje za uśmiech

Od poranka 17 lipca br. w placówce opiekuńczo-wychowawczej, socjalizacyjnej „Dzieciowisko” w Świdwinie trwały przygotowania do spotkania z bardzo ważnym gościem. Tego dnia dzieci odwiedził Pan **Henryk Grusza** dyrektor I Oddziału Banku Zachodniopomorskiego WBK S.A. w Połczynie Zdroju. Pan Dyrektor, przedstawiciel Fundacji „Bank Dziecięcych Uśmiechów”, wręczył wychowankom placówki symboliczny czek na kwotę 2500 zł. Dzieci nie kryły radości, bo dzięki tym środkom wyjechały na letni wypoczynek nad morze.

Wręczenie czeku było uroczystym wydarzeniem z udziałem dyrektora placówki Pani **Anny Santkiewicz** i przedstawicieli Zarządu Powiatu Starosty Świdwińskiego Pana **Miroslawa Majki** i członka Zarządu Pani **Krystyny Wojnickiej**. To właśnie dzięki ich wspólnym staraniom złożony został wniosek do Fundacji „Bank Dziecięcych Uśmiechów” prowadzonej przez Bank Zachodni WBK S.A. Starosta świdwiński, dziękując za udzielone wsparcie zacytował Juliana Ejsmona: „Gdyby na wielkim świecie zabrakło uśmiechu dziecka, byłoby ciemno i mroczno, ciemniej i mroczniej niż podczas nocy bezgwiazdnej i bezksiężycowej – mimo wszystkie słońce, gwiazdy i sztucznych reflektorów. Ten jeden mały uśmiech rozwidnia życie”.

Pan dyrektor Grusza wzruszony wyrazami wdzięczności za chęcią do składania kolejnych wniosków i zaprosił do otwieranej wkrótce w Świdwinie Oddziału Banku WBK S.A.

Elżbieta Wielgos



Starosta i dyrektor Banku WBK mogą myśleć o kolejnych prezentach



Z prezentu zadowolone były dzieci oraz ich nauczyciele



## Gościnny Poznań

Tegoroczne Dni Województwa Zachodniopomorskiego pierwszy raz odbyły się poza jego granicami. W dniach 22–23 czerwca powiaty promowały swoje walory w scenerii Starego Rynku w Poznaniu. Wybór stolicy Wielkopolski nie był przypadkowy – wśród turystów odwiedzających nasze województwo najliczniejszą grupę stanowią Wielkopolanie. Hasło imprezy, podobnie jak w roku ubiegłym, brzmiało: „Zachodniopomorskie – morze przygody”.

Powiat świdwiński wraz z powiatami: drawskim, szczecineckim i wałeckim proponował turystom wypoczynek nie nad morzem, ale na Pojezierzu. I tak pod hasłem: „A może nie nad morze...” zachęcał do przyjazdu do Uzdrowiska Połczyn S.A., do zwiedzania Zamku Świdwińskiego, do zabawy w Parku Wodnym Relax, do spacerów ścieżką przyrodniczą „Karsibór”. Na wycieczki w nasze strony zapraszały wykonane z lotu ptaka (a dokładniej z motolotni) zdjęcia malowniczych krajobrazów naszego powiatu. Wielkopolanie mogli także zakosztować powiatowych przysmaków, takich jak: chleb wypiekany w gospodarstwie ekologicznym w Kluczkowie, owoce z ekologicznych upraw z Gawrońca i Świdwina, miód z ekologicznej pasieki państwa Radomskich, woda mineralna „Perła Połczyńska”, ciasta z piekarni „Kokosanka”, smalec ze skwarkami i ogórki kiszzone. Najmłodszym najbardziej smakowała wata cukrowa firmy „Evanoff”. Szczególną uwagę, nie tylko damskiej części publiczności, przykuwały dwie modelki w sukniach ślubnych z Salonu „Agnes” Państwa Czarnych. Odwiedzający nasze stoisko przyznawali, że słyszeli o powiecie świdwińskim lub przez jego tereny przejeżdżali, nie wiedząc, że oferuje tak wspaniałe atrakcje. Dlatego chętnie zabierali materiały promujące gminy i powiat, aby w przyszłości móc dokładnie zwiedzić nasz region. Mamy nadzieję, że w niedługim czasie Powiat Świdwiński nie będzie tylko kolejną tablicą mijaną w drodze nad morze, ale dłuższym przystankiem, a nawet celem podróży złaknionych przygód turystów.

Odpowiedzialnymi za przygotowanie naszego stoiska z ramienia Zarządu Powiatu była **Pani Krystyna Wojnicka** – członek Zarządu wraz z pracownikami Wydziału Promocji, Rozwoju Powiatu i Integracji Europejskiej.

A.Ś.



Krystyna Wojnicka i dumni reprezentanci Świdwina na stoisku

## Obchody Dnia Edukacji Narodowej w Szkole Podstawowej nr 2

Miniony piątek był dniem bardzo wyjątkowym i uroczystym dla wszystkich pracowników naszej szkoły, bowiem uczniowie przygotowali dla nas wiele niespodzianek. Już od rana dało się wyczuć szczególną atmosferę – nasi podopieczni byli tego dnia wyjątkowo grzeczni, każdy nauczyciel zamiast codziennego „dzień dobry” usłyszał „Sto lat”. A wszystko to w otoczeniu pięknych laurów, kwiatów i słodkości. Jednak wyrazem największej wdzięczności i docenienia naszej pracy był przemilany występ uczniów w czasie którego nie zabrakło humoru, radości i kreatywności.

Takie właśnie chwile sprawiają, że każdy nauczyciel czuje, mimo iż jest nieraz „ostry”, szacunek i wdzięczność płynącą z głębi małych serduszek.

Anna Łubniewicz

## NOWE OKNA W SZPITALU

Dnia 2 sierpnia 2007 r. zawarto umowę z wykonawcą **Piotrem Nowackim** występującym w imieniu firmy „Bracia Nowaccy” s.c. na realizację zadania pod nazwą „Wymiana stolarki okiennej na stolarkę drewnianą w Zespole Opieki Zdrowotnej w Połczynie Zdroju”. Inwestycja ta obejmuje wymianę wszystkich okien w połączonym szpitalu na nowe – drewniane.



Umowę w imieniu Zarządu Powiatu Świdwińskiego podpisali Starosta – **Mirosław Majka**



oraz **Krystyna Wojnicka** – członek Zarządu Powiatu.

Zadanie jest częścią dużego projektu zatytułowanego „Ograniczenie emisji substancji szkodliwych i zużycia surowców energetycznych poprzez termomodernizację budynków użyteczności publicznej, stanowiących własność powiatu świdwińskiego”. Całkowity koszt realizacji projektu wynosi 4 606 275 zł, z tego aż 3 286 760 zł to środki zewnętrzne, które Powiat otrzymał w ramach dotacji udzielonej przez Islandię, Lichtenstein i Norwegię poprzez dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Norweskiego Mechanizmu Finansowego. Jest to najwyższy w historii powiatu otrzymany grant. Na decyzję o jego przyznaniu trzeba było czekać niemal półtora roku. Wniosek aplikacyjny został złożony jeszcze w poprzedniej kadencji – w listopadzie 2005 roku, a list z ofertą pomocy otrzymaliśmy w marcu 2007 roku, podkreśla **Krystyna Wojnicka** – członek Zarządu Powiatu. Bardzo istotnym przy realizacji tego przedsięwzięcia jest fakt, że pomimo upływu poprzedniej kadencji samorządowej odpowiedzialnymi za przygotowanie wniosku oraz za jego realizację pozostali Pani Krystyna Wojnicka – członek Zarządu Powiatu oraz pracownicy Wydziału Promocji, Rozwoju Powiatu i Integracji Europejskiej.

A.Ś.



## Gdzieś obok nas

Świdwiński Ośrodek Kultury organizuje raz w miesiącu przeróżne wystawy. Tym razem oglądaliśmy i podziwialiśmy „Pomorskie Klimaty”, nastrojowe pejzaże grupy Twórczej „Niepełna” Fotoklubu Zamek w Szczecinie.

Oglądaliśmy obrazy **Pawła Myślińskiego**, **Leszka Kurpiewskiego** i wielu innych artystów.

E.W.



Leszek Kurpiewski



Danuta Malitowska i Iwona Wiszniewska

## SPOTKANIE U WALTERA



W nowo otwartym ośrodku „Walter” spotkali się jego właściciel **Tadeusz Walter**, Państwo **Krystyna i Tadeusz Garczyńscy** oraz czołowy działacz siatkówki naszego kraju **Jacek Kilar**. Goście z dużym zainteresowaniem oglądali siedzibę Wyższej Szkoły Medialnej położoną w bezpośrednim sąsiedztwie ośrodka oraz przystań żeglarską.

J.W.

## Na nową kadencję 2007–2012

W dniu 31 sierpnia 2007 r. odbyło się uroczyste posiedzenie Zarządu Powiatu Świdwińskiego, podczas którego powierzono stanowiska dyrektorów w czterech placówkach oświatowych Powiatu.

Wcześniej, przed wakacjami odbyły się konkursy na dyrektorów szkół. W nowej, trwającej pięć lat kadencji dyrektorem Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Świdwinie został ponownie **Edward Wójcik**, który dyrekturuje w tej szkole od 1990 roku.

**Danuta Fic** przez ostatnie dziesięć lat odpowiadała za Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Sławoborzu. Teraz będzie to jej trzecia kadencja na stanowisku dyrektora tej placówki.

Po raz drugi konkurs na dyrektora Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Połczynie Zdroju wygrała **Anna Węglarz**, podobnie jak **Andrzej Muchorowski** dyrektor Zespołu Szkół Rolniczych CKP w Świdwinie.

Od września funkcję wicedyrektora Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Sławoborzu pełni **Dorota Daglis-Pętlak**.

Serdecznie Gratuluję i życzę dalszej owocnej współpracy.  
Członek Zarządu Powiatu – Krystyna Wojnicka



Bardzo zadowoleni byli wszyscy powołani Dyrektorzy. Może trochę zaskoczony tym kolejnym sukcesem był stary-nowy dyrektor **Andrzej Muchorowski**



Podobnie radosny nastrój można było zauważyć u Członków Zarządu, którzy zapewne uznali, że dokonali właściwego wyboru.



## DWIE INTERESUJĄCE KSIĄŻKI



Z dużym zainteresowaniem książkę *Niezwykła Panna Zuzanna* oglądała prof. **Zofia Waszkiewicz**, która w czasie wizyty w Wydawnictwie spotkała śpiewającego biznesmena **Tadeusza Waltera** oraz **Jarosława Horowskiego** – autora nowo wydanej książki.

J.W.

## KANONIK U PROFESORA



Ksiądz kanonik dr **Kazimierz Pierzchała** złożył kurtuazyjną wizytę swojemu mistrzowi dziekanowi Wydziału Pedagogiki prof. zw. dr. hab. **Aleksandrowi Nałaskowskiemu** w nowej siedzibie Wydziału. Wywodzący się z Chełmży – co zawsze z dumą podkreśla – prof. Nałaskowski oglądał najnowszą publikację księdza Pierzchały.

K.G.

## KSIĄDZ PROF. LESZEK WILCZYŃSKI I RUDA PRAKTYKANTKA



Z nowymi pomysłami gościł w ostatnim czasie ks. prof. **Leszek Wilczyński**. Energiczna praktykantka skorzystała z okazji by zrobić sobie z nim zdjęcie.

J.B.

## WAKACYJNE SPOTKANIA

24 sierpnia 2007 roku, tym razem w Rewalu, po raz drugi miało miejsce koleżeńskie spotkanie klasy maturalnej Vb, rocznik 1964 Liceum Pedagogicznego ze Świdwina.

Spotkałyśmy się w Ośrodku Wypoczynkowo-Campingowym „Mieszko”, który jest własnością koleżanki **Kazi**. Pogoda nam sprzyjała, było ciepło i słonecznie. Niektóre musiały przyjechać z dość daleka, tj. Wrocławia, Chodzieży, Piły, ale trud się opłacił gdyż wspomnieniom nie było końca, innymi słowy „noc była za krótka”. Nie wszyscy wytrzymali ten maraton.

Koleżanka **Kazia Wiśniewska** przygotowała nam wspaniałą kolację, przygrywała nam orkiestra, która umilała czas.

Koleżanki, które nie były na spotkaniu w ubiegłym roku, miały trudne zadanie, trzeba było się rozpoznać, „kto jest kim” po 43 latach.

To były niezapomniane chwile, na moment cofnął się czas, każda z nas miała dziewiętnaście lat, zniknęły rozczarowania i smutki. Dla takich chwil warto czekać na spotkanie cały rok.

Spotkanie przygotowała **Basia Poznańska**, a napisała **Wiesia Reszczyńska**.

Wiesława Reszczyńska



Uczestniczki spotkania Rewal 2007 r.

## NAUCZYCIELE ŚWIDWIŃSKIEJ „DWÓJKI”



Na początku nowego roku szkolnego grono pedagogiczne świdwińskiej „Dwójki” zrobiło sobie pamiątkowe zdjęcie. Centralne miejsce na fotografii zajęły dyrektor **Danuta Malitowska** i jej zastępczyni **Magdalena Bujakowska**. Redakcja szczególną uwagę zwróciła na współpracujące z „Echem Świdwina” panie redaktor **Małgorzatę Dubiń**, **Klaudię Hanasz**, **Annę Lubniewicz**, **Beatę Wachowiak** oraz naszą redaktor naczelną **Elżbietę Wielgosz**.

K.G.



## PRZYJACIELSKI KONSUL



W czasie wielu bardziej i mniej oficjalnych spotkań, wiele mają sobie do powiedzenia starzy przyjaciele – Radca **Qi Quansheng** Naczelnik Wydziału Konsularnego Ambasady ChRL w Polsce, prezes **Adam Marszałek** oraz dr **Marceli Burdelski**. Pan Radca z dużym profesjonalizmem i bardzo sprawnie realizuje prośby Wydawnictwa związane z częstymi wyjazdami naszych przedstawicieli do Chin.

J.W.

## KASIA Z GENERAŁAMI



W trakcie święta Chińskiej Armii Ludowej pamiątkowe zdjęcie zrobiło sobie z reprezentującą Wydawnictwo szefową działu marketingu **Katarzyną Szczutkowską** trzech generałów: **Romuald Ratajczak**, **Józef Buczyński** oraz **Zenon Smutniak**.

J.B.

## DZIEDZICZKA MA DWA LATA

Z okazji urodzin **Zuzi** nakładem Wydawnictwa ukazał się piękny tomik, w którym swoje teksty umieściło czterdziestu wybitnych polskich i zagranicznych poetów, m.in: **Zygmunt Broniarek**, **Roman Śliwonik**, **Tadeusz Garczyński**, **Ryszard Danecki**, **Aleksander Lipatow**, **Qu Ruokun**, **Janusz Kukuła**, **Andrzej Sepkowski**, **Adam Lizakowski**, **Janusz Kryszak**, **Leszek Szaruga**, **Andrzej Żor**, **Jerzy Hauziński**, **Robert Janowski**, **Ernest Bryll**, **Krzysztof Gąsiorowski**, **Piotr Dumin**, **Ryszard Michalski**.

Do tomiku dołączono płytę CD, w której tworzeniu uczestniczyli wybitni poeci i muzycy, tacy jak: **Ernest Bryll**, **Ryszard Ulicki**, **Stan Borys**, **Bogdan Loebel**, **Jacek Beszczyński**, **Sławek Wierzcholski**.

K.G.



## SPOTKANIE PO LATACH



Po 36 latach spotkała się w Polczynie grupa uczniów z dawnej klasy Ia (rocznik 1967), stoją: **Irena Nyrka**, **Krzysztof Licznarski**, **Elżbieta Nowak**, **Elżbieta Biedunkiewicz**, **Janina Szylak**, **Alicja Liwarska**, **Mariusz Meller**, **Alina Duklas**, **Adam Cyna**, **Grażyna Gieszke**, **Tomasz Grzelec**, **Alicja Kulikowska**, **Jan Suchar**, **Jani-na Kalisz**, u dołu: **Alina Kapka**, **Grażyna Myśliwiec**, **Elżbieta Szafran**.

K.L.

